

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

多年以来，我一直提醒你天主是如何在我们受苦的时候照顾我们的，但今天我要挑战你们，通过做一个灵修练习来让你们亲身实践和体验。

作为我们四旬期旷野体验的一部分，你需要承担更多责任。你们中的许多人太容易灰心丧气，太依赖外部因素来提振自己。所以我要教你一种默想，它可以增强你们的力量。

这个默想是以我们在生活中遭受的苦难，让耶稣带我们进入未来，看看祂将如何从中汲取美善。例如，一位母亲曾经担心她的孩子，但后来，耶稣在祈祷中向她展示了他们的未来，这给了她继续引导他们的力量。或者，我得了一种精神病，在祈祷的时候，我听到耶稣对我说，祂会從中帶來美好。

几周前有一则鼓舞人心的广告，得到了反堕胎人士欢赞：一对基督徒夫妇 (<https://www.clmagazine.org/topic/human-dignity/shes-come-this-far-by-faith-the-unstoppable-jessica-long/>)从俄罗斯西伯利亚领养了一个孩子，尽管对告知他们这个孩子需要特殊护理，但他们仍相信天主会在他们的生活中创造奇迹。这位母亲超越苦难展望未来的方式给我们上了一课，她说：「这可能不容易，但它会令人惊叹。」

([https://www.youtube.com/watch?v=fqWG5\\_7nwyk](https://www.youtube.com/watch?v=fqWG5_7nwyk)到0:54)。

福音给我们描述了耶稣显聖容。「耶稣帶著伯多禄、雅各伯和若望，单独带领他们上了一座高山。」(谷9:2) 灵修作者评论说，耶稣带了这三个門徒，因为只有他们三个会在耶稣最脆弱的时候看到祂，那时祂会在革撒马尼花山

园Garden of Gethsemane里，浑身淌血汗。因为他们对祂的信心会受到试探，耶稣通过向他们展示祂的荣耀，提前为他们做好了准备(参看。CCC 556)

「在他们前变了容貌：他的衣服发光，那样洁白，世上没有一个漂布的能漂得那样白。」(谷9：2-3)当耶稣受孕并具有人性时，祂的天主性隐藏了，没有人能看出祂是天主。但是，在这短暂的一刻，伯多禄、雅各伯和若望从祂的面容和衣服中闪耀着的光芒看到了祂的美丽。这就好像耶稣在对他们说：「之后，你们会看到我的痛苦，但是，相信我和我所说的一切，因为我是天主，我会复活的。」

在今天的弥撒中，我们会在颂谢词中听到这样的话：「在圣山上，祂向他们显示了自己的光辉，...经过苦难才能进入复活的光荣。」但请记住，显圣容永远不会像复活那样强大；显圣容给我们足够的力量来忍受苦难；但不会带走苦难。

「有一团云彩遮蔽了他们，从云中有声音说：「这是我的爱子，你们要听从祂！」(谷9：7)在旧约中，云是天主的象征，所以现在，这个声音提醒他们要相信和听从耶稣。

耶稣想要藉告诉我们未来，以坚强我们。但你必须做好这项工作。你祈祷，耶稣就会把你高举。

这个祈祷应该持续十分钟到一个小时。有三个步骤：1)地点：你能去一个不常去的地方吗？去山上，去水边，去公园。就像耶稣显圣容一样，我们需要处在这样一个环境中，在那里我们体验到自己有多渺小，世界有多阔大，天主比一切都大。让你自己安静下来，找一个舒适的位置。

2)从耶稣显圣容的这一段开始充满想象力的祷告：马尔谷福音9：2-8。想象

一下登上这座山

(<http://www.orthodox-canada.com/wp-content/uploads/2018/08/Mount-Tabor.-The-earliest-identification-of-the-Mount-of-Transfiguration-as-Tabor-is-by-Origen-in-the-3rd-century.jpg> ;

[https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/ff/COLOR\\_PHOTO\\_OF\\_MOUNT\\_TABOR\\_TAKEN\\_IN\\_THE\\_LATE\\_19TH\\_CENTURY\\_BY\\_FRENCH\\_PHOTOGRAPHER%2C\\_BONFILS.\\_19ה\\_מסוף\\_המאה\\_ה\\_19](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/ff/COLOR_PHOTO_OF_MOUNT_TABOR_TAKEN_IN_THE_LATE_19TH_CENTURY_BY_FRENCH_PHOTOGRAPHER%2C_BONFILS._19ה_מסוף_המאה_ה_19)

צילום צבע מסוף המאה ה\_19 של הצלם הצרפתי בונפיס אשר תעד במצלמ (D311-041.jpg)。和耶稣谈谈你正在挣扎的事，倾听祂的话，

(<https://novalisseedsofffaith.files.wordpress.com/2019/08/screenshot-2019-08-06-10.21.57.png>)。然后看到祂在你面前显圣容，

([https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Transfiguration\\_block.jpg](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Transfiguration_block.jpg))。看看祂的容貌，祂的衣服，听祂跟你说的话。你经历了什么？看看祂向你展示了什么关于未来的事物。祂可能会教你如何坚持；祂可能会要求你做一些改变。

然后看到你头顶的云彩，听到天父的声音。我们知道祂会要求我们多多依靠信仰生活。3)用亚巴郎的这句话来结束祷告：「天主自会照料」(创22：8)。

我没有给你提供很多关于预见未来如何增强我们力量的例子，因为我想让你自己去做。但我们将以一个这样的例子来结束，这个故事出自「旧约」中的这里有一个悲惨但感人的故事，在马加伯下第七章，通常被称为「母亲和她七个儿子的殉难」的章节。故事是这样开始的：「有兄弟七人与他们的母亲一同被捕，国王命人用鞭子和牛筋痛打他们，强迫他们吃法律禁止的猪肉。」(加下七:1)

这事发生在公元前175年左右，当时希腊统治者接管了耶路撒冷，禁止犹太

人信奉他们的信仰。第一个兄弟拒绝违反上主的律法，所以安提约古国王让他的家人眼睁睁地看着他被折磨至死。然后他们用同样的方式折磨二哥。在他吐出最后一口气时，他说：「你这穷凶极恶的人！你使我失去现世的生命，但是宇宙的君王，必要使我们这些为他的法律而殉难的人复活，获得永生。」(9) 当第三个兄弟被带到刑讯逼供的人面前时，他伸出双手说：「这些肢体是从上天得来的，但是，现在为了祂的法律，我不吝嗇这一切，希望有一天从祂那里仍再得到。」(11) 因为他们都相信新生命的复活，所以他们「不怕受苦。」(12) 第四个在他快要死的时候说同样的话，然后他们杀了第五个和第六个兄弟。

经文说，「最值得光荣纪念的，还是他们的母亲。她在一日之内亲见七个儿子死去，还能有勇气忍受住，因为她全心寄望于上主。」(20)

国王被她激怒了，并向第七个也是最小的儿子承诺，如果他让步，就会获得荣华和财富。但他拒绝了。于是国王叫这位母亲来劝说她的儿子。经文说，「她向他弯著身，...，用祖国的话这样对他说：「我儿，你怜恤我罢！我在腹中孕育你九个月，三年哺养你，又栽培提携养育你，直到现在的年纪。我儿，我恳求你仰视天，俯视地，观察天地间形形色色的万物！你该知道，这一切都是天主从无中造成的，人类也是如此造成的。你不要怕这刽子手，反该对得起你的哥哥们，视死如归，好叫我在天主显示仁慈的时候，可迎接你的哥哥和你！」(27-29) 儿子接著对国王说：「你们还等什么？」于是国王处决了他，「最后母亲也致了命。」(41)

这个故事总是激励着我。我曾经常充满恐惧、犹豫和不情愿，但却没有什么能真正伤害到我。如果我看到耶稣的能力和祂的复活，那也是我要去的地方！如果我们向耶稣祈祷，我们也能得到同样的力量。

我们可以忍受苦难，因为我们看到了祂的复活。

Father Justin Huang  
Saturday-Sunday, February 27-28, 2021  
4:30 p.m., 10 a.m.  
St. Anthony of Padua's  
Eucharistic Prayer: ; Lent, Year B, 2<sup>nd</sup> Sunday